

AIRBRUSH-FÄRGSPRUTA
AIRBRUSH LAKKSPRØYTE
AIRBRUSH-KYNÄRUISKU
AIRBRUSH-MALERSPRØJTE



AIRBRUSH-FÄRGSPRUTA

INNEHÅLL

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKA DATA
3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER
5. ÖVERSIKTSBILD
6. HANDHAVANDE
7. RENGÖRING OCH SKÖTSEL
8. FELSÖKNING

1. INTRODUKTION

Denna manual innehåller viktig information om maskinens användning och dess säkerhetsrisker. Alla operatörer uppmanas att läsa manualen före användning.

2. TEKNISKA DATA

Typ: Överliggande kopp

Färgkoppar: 2, 5 och 13 ml

Rekommenderat arbetstryck: 1,0–3,5 bar

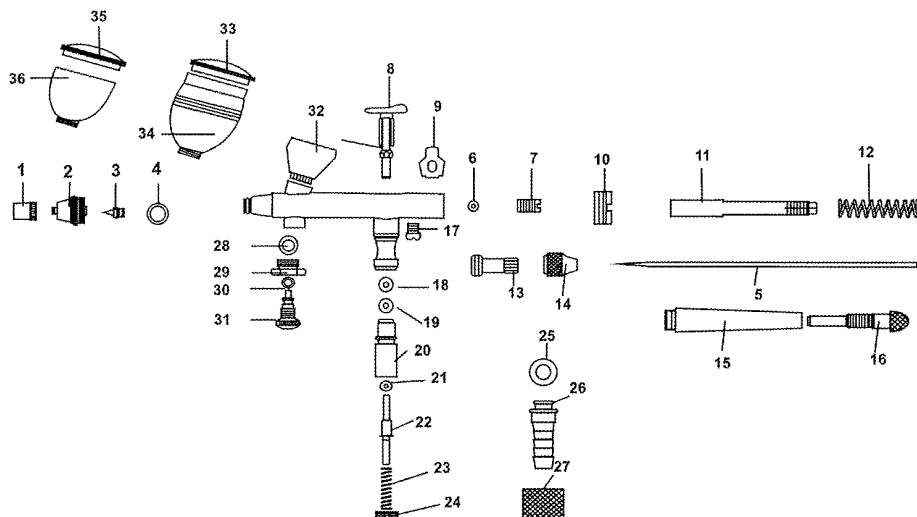
3. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

17-372 Airbrush färgspruta är avsedd att användas tillsammans med en minikompresor för att göra illustrationer, fotoretuschering, kroppsmålning, nagelmålning med mera. Den är avsedd för både hobbybruk och kommersiell användning.

4. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Vid behov, använd skyddsutrustning såsom andningsskydd, skyddshandskar och skyddsglasögon.
- Överskrid inte rekommenderat arbetstryck.
- Rengör färgsprutan efter användning.
- Spruta aldrig någon i eller nära ögonen.

5. ÖVERSIKTSBILD



6. HANDHAVANDE

1. Anslut färgsprutan till en minikompressor.
2. Kontrollera att färgen är lättflytande för sprutmålning och fyll på färg i en kopp.
3. Starta kompressorn.
4. Håll lätt i färgsprutan, rikta färgsprutan mot en provyta och för avtryckaren (8) försiktigt bakåt. För färgsprutan försiktigt bakåt för att finfördela färgen. Spraybildens beror på lufttryck, hur långt avtryckaren är förd bakåt, avstånd till arbetsytan samt nåljusteringen.
5. För tunna linjer, avlägsna den yttre kåpan (1) och håll färgsprutan nära arbetsytan.

Sprutbredden regleras med den bakre rat-ten (16).

7. RENGÖRING OCH SKÖTSEL

1. Rengör färgsprutan direkt efter användandet så att färgen inte hinner torka. Fyll koppen med vatten/lösningsmedel. Rengör med mjuk borste.
2. Fyll på mer vatten/lösningsmedel och spruta ut innehållet.
3. Fyll på ytterligare vatten/lösningsmedel och blockera den yttre kåpan (1) med ett finger och för avtryckaren bakåt. Luften flödar då baklänges in i munstycket och rengör det från färgrester.

Kontrollera med jämna mellanrum om färg fastnat på insidan av den yttre kåpan (1). Rengör försiktigt så att inte färgnålens spets skadas. För att rengöra färgnålen (5) gör så här: Skruva av skruv (14) och drag försiktigt loss färgnålen. Torka den ren med silkespapper eller mjuk trasa. Om den är kraftigt nedsmutsad går det att använda industrisprit till akryl och tusch.

8. FELSÖKNING

Färgbehållaren innehåller bubblor.

- a. Munstycket är täppt, sprucket eller deformationerat.
- b. Nålen är inte ansluten ordentligt till nålkåpan och munstyckskåpan.
- c. Kontrollera munstycket med hjälp av ett förstöringsglas.

Sprutningen blir onormalt bred eller med dubbelmönster.

- a. Fast föremål har fastnat i munstycket eller på nålspetsen, eller är nålen böjd.
- b. Byt ut den böjda nålen, samt även munstycket eftersom det ofta blir skadat av en böjd nål.

Färgen sprutas ut i klumpar.

- a. Munstycksspetsen är för nära arbetsytan, eller knappen (9) är tryckt för långt bakåt.
- b. Håll munstycksspetsen på större avstånd eller tryck in knappen (9) helt och tryck den försiktigt bakåt.

AIRBRUSH LAKKSPRØYTE

INNHold

1. INNLEDNING
2. TEKNISKE DATA
3. BRUKSOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER
5. OVERSIKTSBILDE
6. HÅNTERING
7. RENGJØRING OG STELL
8. FEILSØKING

2. INNLEDNING

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av maskinen og sikkerhetsrisikoer forbundet med bruken. Alle operatører oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk.

2. TEKNISKE DATA

Type: Overliggende kopp

Malingskopper: 2, 5 og 13 ml

Anbefalt arbeidstrykk: 1,0–3,5 bar

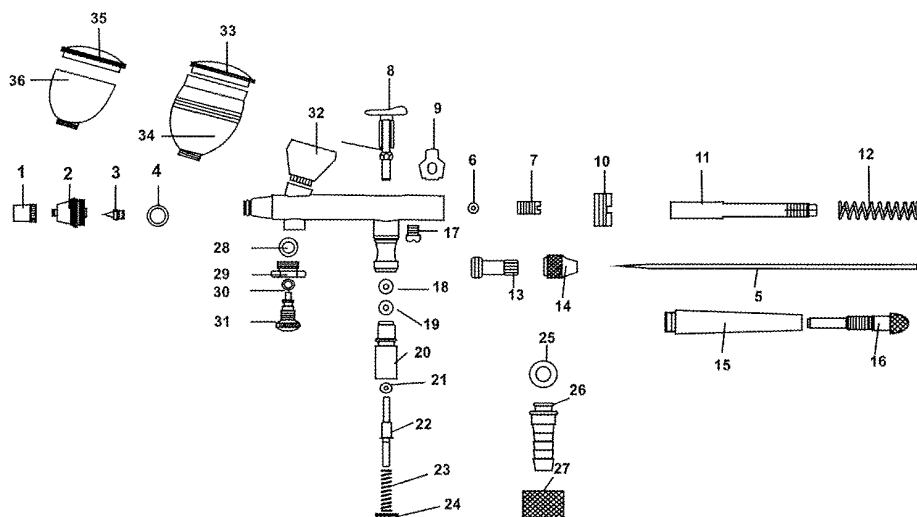
3. BRUKSOMRÅDE

17-372 Airbrush lakkspøyte er beregnet for, sammen med en minikompressor, å lage illustrasjoner, fotoretusjering, kroppsmaling, neglelakking m.m. Den er beregnet for både hobbybruk og kommersiell bruk.

4. GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Ved behov, bruk verneutstyr så som åndedrettsvern, vernehansker og vernebriller.
- Overskrid ikke anbefalt arbeidstrykk.
- Rengjør lakkspøyten etter bruk.
- Sprøyt aldri i eller i nærheten av øynene.

5. OVERSIKTSBILDE



6. HÅNTERING

1. Koble lakksprøyten til en minikompressor.
2. Kontroller at malingen er lettflytende for sprøytemaling og fyll på maling i en kopp.
3. Start kompressoren.
4. Hold lett i lakksprøyten, rett den mot en prøveflate, og før avtrekkeren (8) forsiktig bakover. Før lakksprøyten forsiktig bakover for å finfordele malingen. Sprøytebildet avhenger av lufttrykk, hvor langt avtrekkeren er ført bakover, avstand til arbeidsflaten, samt nåljusteringen.
5. For tynne linjer, fjern det ytre dekselet (1), og hold lakksprøyten nær arbeidsflaten.

Sprøytebredden reguleres med det bakre rattet (16).

7. RENGJØRING OG STELL

1. Rengjør lakksprøyten rett etter bruk, slik at malingen ikke rekker å tørke. Fyll koppen med vann/løsemiddel. Rengjør med en myk børste.
2. Fyll på mer vann/løsemiddel, og sprøyt innholdet ut.
3. Fyll på enda mer vann/løsemiddel, blokker det ytre dekselet (1) med en finger, og før avtrekkeren bakover. Luften strømmes da baklengs inn i dysen og rengjør den for malingsrester.

Kontroller jevnlig om maling har satt seg fast på innsiden av det ytre dekselet (1). Rengjør forsiktig, slik at ikke nålespissen skades. For å rengjøre nålen (5), gjør slik: Skru av skrue (14) og dra forsiktig nålen løs. Tørk den ren med silkepapir eller en myk klut. Dersom den er kraftig tilsmusset, kan du bruke industrisprit til akryl og tusj.

8. FEILSØKING

Malingsbeholderen inneholder bobler

- a. Dysen er tilstoppet, sprukket eller deformert.
- b. Nålen er ikke koblet ordentlig til nålhetten og dysehetten.
- c. Kontroller dysen ved hjelp av et forstørrelsesglass.

Sprøytingen blir unormalt bred eller med dobbelt mønster

- c. En fast gjenstand har satt seg fast i dysen eller på nålespissen, eller nålen er bøyd.
- d. Skift ut den bøyde nålen, og også dysen fordi den ofte blir skadet av en bøyd nål.

Malingen sprøytes ut i klumper

- a. Dysespissen er for nær arbeidsflaten, eller knappen (9) trykt for langt bakover.
- b. Hold dysespissen på større avstand, eller trykk knappen (9) helt inn, og trykk den forsiktig bakover.

AIRBRUSH-KYNÄRUISKU

SISÄLTÖ

1. ESITTELY
2. TEKNISET TIEDOT
3. KÄYTTÖKOHEET
4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
5. YLEISKUVA
6. KÄYTTÄMINEN
7. PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN
8. ONGELMANRATKAISU

1. ESITTELY

Tässä käyttöohjeessa on tärkeitä tietoja laitteen käyttämisestä ja sen turvallisuusriskeistä. Kaikkia käyttäjiä kehoitetaan lukemaan käyttöohje huolellisesti ennen käyttämistä.

2. TEKNISET TIEDOT

Tyyppi: Yläpuolinen kuppi
Värikupit: 2, 5 ja 13 ml
Suositeltu työpaine: 1,0–3,5 baaria

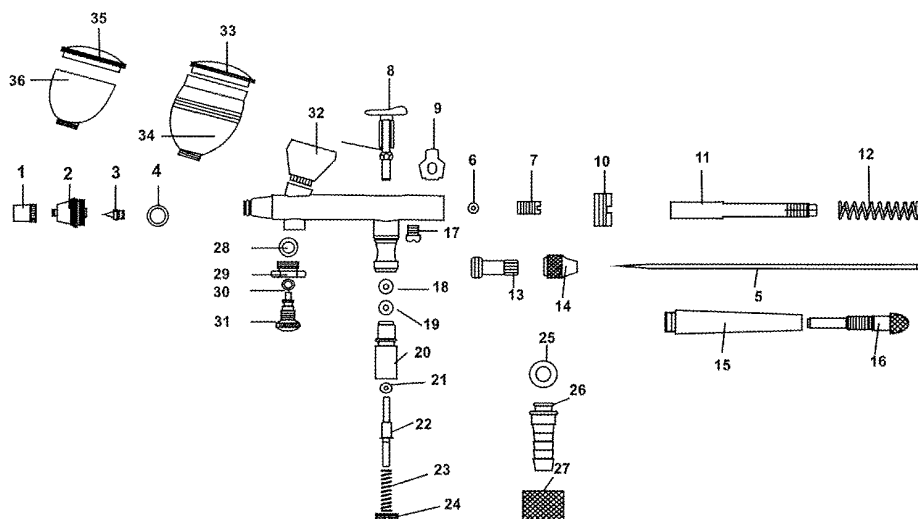
3. KÄYTTÖKOHEET

Kynäruisku 17-372 on tarkoitettu esimerkiksi kuvitusten tekemiseen, valokuvien retusointiin tai vartalon tai kynsien maalaamiseen yhdessä pienoiskompressorin kanssa. Se on tarkoitettu harraste- ja kaupalliseen käyttöön.

4. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Käytä tarvittaessa suojavarusteita, kuten suojalaseja, hengityssuojainta ja suojakäsineitä.
- Älä ylitä työpainesuositusta.
- Puhdista kynäruisku käytön jälkeen.
- Älä koskaan ruiskuta mitään silmiin tai niiden lähelle.

5. YLEISKUVA



6. KÄYTTÄMINEN

1. Yhdistä kynäruisku pienoiskompressoriiin.
2. Varmista, että ruiskun avulla levitettävä väri on juoksevaa. Täytä sitä kuppiin.
3. Käynnistä kompressor.
4. Pitele kynäruiskua kädessä kevyesti. Suuntaa se kohti pintaa. Paina liipaisinta (8) varovaisesti taaksepäin. Väri jakautuu sumuksi, kun liikutat kynäruiskua varovaisesti taaksepäin. Suihkutuskuvio määräytyy ilmanpaineen, liipaisimen painamisen, kynäruiskun ja pinnan välisen etäisyyden ja suuttimen säätämisen mukaan.
5. Saat ohuita viivoja irrottamalla ulomman suojuksen (1) ja pitelemällä kynäruiskua lähellä pintaa.

Suihkutusleveyttä säädetään taaemman säätöpyörän (16) avulla.

7. PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

1. Puhdista kynäruisku heti käytön jälkeen, jotta väri ei ehdi kuivua. Täytä kuppi vedellä tai liuottimella. Puhdista pehmeällä harjalla.
2. Lisää vettä tai liuotinta ja suihkuta sisältö ulos.
3. Lisää vettä tai liuotinta. Tuki ulompi suojus (1) sormella ja paina liipaisinta taaksepäin. Ilma virtaa nyt suuttimessa taaksepäin, jolloin värijäämät irtoavat.

Tarkista säännöllisesti, onko sisemmän suojuksen sisäpintaan (1) tarttunut väriä. Puhdista varovaisesti, jotta kärki ei vahingoitu. Voit puhdistaa kärjen (5) toimimalla seuraavasti: Avaa ruuvi (14) ja vedä kärki ulos varovaisesti. Pyyhi se puhtaaksi silkkipaperilla tai pehmeällä kankaalla. Voit käyttää spriitä, jos kärki on likaantunut voimakkaasti akryyli- tai retussiväristä.

8. ONGELMANRATKAISU

Väriainesäiliössä on kuplia.

- a. Suutin on tukossa tai haljennut tai sen muoto on muuttunut.
- b. Kärkeä ei ole yhdistetty oikein sen ja suuttimen suojukseen.
- c. Tarkista suutin käyttämällä suurennuslasia.

Suihku on epätavallisen leveä tai kaksoiskuvio.

- e. Suuttimeen tai kärkeen on tarttunut esine, tai kärki on taipunut.
- f. Vaihda taipunut kärki ja suutin, sillä taipunut kärki yleensä vaurioittaa sitä.

Väriä suihkuu paakkuina.

- a. Suutinta pidetään liian lähellä pintaa, tai painike (9) on painettu liian pitkälle taaksepäin.
- b. Pidä suutinta kauempana tai paina painike (9) kokonaan sisään ja paina se varovaisesti taaksepäin.

AIRBRUSH-MALERSPRØJTE

INDHOLD

1. INTRODUKTION
2. TEKNISKE DATA
3. ANVENDELSESOMRÅDE
4. GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER
5. OVERSIGTSBILLEDE
6. BRUG
7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
8. FEJLFINDING

1. INTRODUKTION

Denne manual indeholder væsentlige informationer om maskinens brug og sikkerhedsrisici. Alle brugere opfordres til at læse manualen inden brug.

2. TEKNISKE DATA

Type: Overliggende kop
 Malingkopper: 2, 5 og 13 ml
 Anbefalet arbejdsdruk: 1,0–3,5 bar

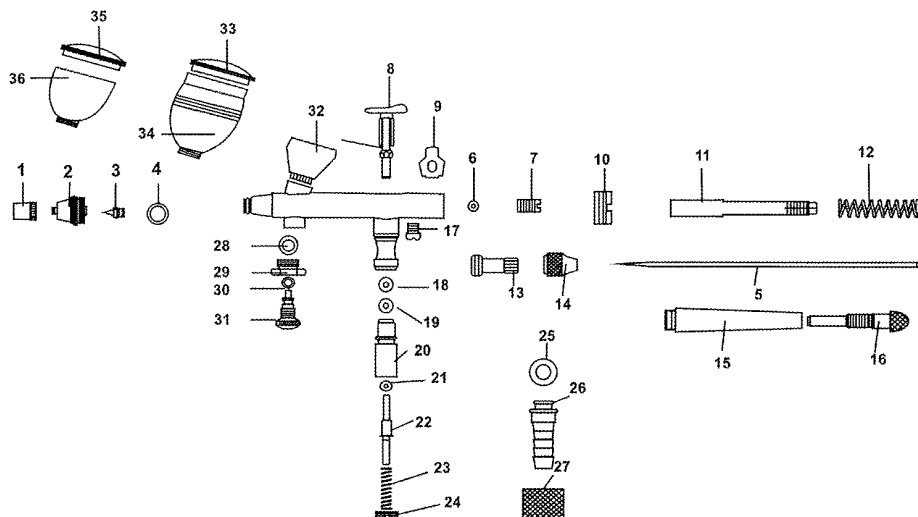
3. ANVENDELSESOMRÅDE

17-372 Airbrush-malersprøjte skal anvendes sammen med en minikompressor til at lave illustrationer, fotoretouchering, kropsmaling, neglelakering med mere. Den er beregnet til både hobby og kommercielt brug.

4. GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Anvend beskyttelsesudstyr som ånde-
drætsværn, sikkerhedshandsker og
beskyttelsesbriller, hvis det er nødvendigt.
- Overskrid ikke det anbefalede arbejdsdruk.
- Rengør malersprøjten efter brug.
- Sprøjt aldrig på nogen eller i nærheden af
øjnene.

5. OVERSIGTSBILLEDE



6. BRUG

1. Slut malersprøjten til en minikompressor.
2. Kontroller, at malingen er letflydende til sprøjtemaling, og fyld maling i én af kopperne.
3. Start kompressoren.
4. Hold let på malersprøjten, ret den mod en prøveflade og træk forsigtigt afbryderen (8) bagud. Før forsigtig malersprøjten bagud, så malingen fordeles fint. Spraybilledet er afhængigt af lufttrykket, hvor langt aftrækkeren er trukket bagud, afstand til arbejdsfladen samt nålens justering.
5. Til tynde streger fjernes den yderste kappe (1) og malersprøjten holdes tæt på arbejdsfladen.

Sprøjtebredden reguleres med den bagerste knap (16).

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Malersprøjten rengøres straks efter brug, så malingen ikke når at tørre ind. Fyld koppen med vand/opløsningsmiddel. Rengør med en blød børste.
2. Fyld mere vand/opløsningsmiddel på og sprøjt indholdet ud.
3. Fyld yderligere vand/opløsningsmiddel på. Bloker den yderste kappe (1) med en finger og før aftrækkeren bagud. Luften strømmer så baglæns ind i mundstykket og gør det rent for malingrester.

Kontroller med jævne mellemrum, om der sidder maling fast på indersiden af den udvendige kappe (1). Rengør forsigtigt, så nålens spids ikke beskadiges. For at rengøre nålen (5) gør du sådan: Skru skruen (14) af og træk forsigtigt nålen af. Tør den ren med silkepapir eller en blød klud. Hvis den er meget snavset, kan man bruge industrisprit til akryl og tusch.

8. FEJLFINDING

Der er bobler i malingbeholderen.

- a. Mundstykket er lukket, revnet eller deformet.
- b. Nålen er ikke sluttet ordentligt til nålekappen og mundstykkekapen.
- c. Kontrollér mundstykket ved hjælp af et forstørrelsesglas.

Sprøjtningen bliver unormal bred eller med dobbeltmønster.

- g. En genstand har sat sig fast i mundstykket eller på nålespidsen, eller nålen er bøjet.
- h. Udskift den bøjede nål og mundstykket, da dette ofte beskadiges af en bøjet nål.

Malingen sprøjtes ud i klumper.

- a. Mundstykkets spids er for tæt på arbejdsfladen, eller knappen (9) er trykket for langt bagud.
- b. Hold mundstykkets spids i større afstand eller knappen (9) helt ind og tryk den forsigtigt bagud.

